



Sabbath Sunset times:
This Sabbath—7:35pm
Friday, 20 October—7:41pm

Church
Bulletin No 41
14 October 2023

Dandenong Polish
Seventh-day Adventist Church

“I am the way, the truth, and the life.
No one comes to the Father except
through Me.”

—John 14:6

New King James Version

„Ja jestem drogą, prawdą i życiem.
Nikt nie przychodzi do Ojca inaczej,
jak tylko przeze Mnie”.

—Jana 14:6

Biblia Słowo Życia

“The complexities of life can never be
untangled by man; like a sheep without a
shepherd we have been self-program-
med for destruction. Jesus Christ is the
only way.”

—Felix Wantang

„Zawiłości życia nigdy nie mogą być
rozwikłane przez człowieka; jak owce bez
pasterza — zostaliśmy samo-zaprogramo-
wani na zniszczenie. Jezus Chrystus jest
jedyną drogą”.

—Felix Wantang

WELCOME to all who have come to worship God today.
May our time in worship strengthen our relationship with
Him as **Pr Josh Kross** brings us spoken Word.

WITAMY wszystkich, którzy przybyli, aby oddać chwałę Bogu.
Niech ten czas nabożeństwa wzmocni naszą więź z Panem,
gdy **pr Josh Kross** będzie służyć Słowem Bożym.

TODAY, OCTOBER 14

Polish Service (PL)

English Service (EN)

Sabbath School – 9:30 am

Sabbath School – 11:00 am

Divine Service – 11:00 am

Divine Service – 12:30 pm

Pr Josh Kross

Pr Josh Kross

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

Polish Service	English Service	Special Event
21.10.2023 — Pr Vadim Butov	—	
28.10.2023 — Pr Vadim Butov	— Pr Josh Kross	
4.11.2023	Combined Service	
11.11.2023 — Pr Josh Kross	— Pr Josh Kross	Regional 2023
18.11.2023 — Br Zygmunt Ostrowski		
25.11.2023 —	— Pr Josh Kross	

DARY / OFFERING

Dzisiaj — 14 października

Today — October 14

—Szkoła Sobotnia

—Sabbath School

—ADRA Project

—ADRA Project

Next week — 21 października

next week — October 21

—Szkoła Sobotnia

—Sabbath School Offering

—Budżet lokalnego zboru

—Local Church Budget

OPCJE SKŁADANIA DARÓW:

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB: 033-341 Nr konta: 597491

GIVING OPTIONS:

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
BSB: 033-341 Acc't no: 597491

PL informacje dla zboru

14 PAŹDZIERNIKA



Zebranie Rady Zboru: Wtorek 17 października, 6:30pm

—Wszelkie uwagi i punkty na agendę proszę kierować do Sekretarza Zboru do soboty wieczór, 14/10, czyli dzisiaj.

—Sylvia Fikiert, Sekretarz Zboru

Spotkanie przy zupce+ ZA TYDZIEŃ

Kuchnia organizuje zupy i bułki.

Przyniesienie „plusa” przez Miłośników Zupki — mile widziane !

Szybkiego powrotu do zdrowia!

Dla wszystkich chorych i źle się mających, dla zmęczonych trudami życia i wyczerpanych psychicznie:

„Ręce, które stworzyły świat są wystarczająco silne, aby cię uleczyć, i wystarczająco delikatne, aby cię unieść. Niechaj ręce naszego miłującego Ojca przyniosą ci ukojenie i uzdrowienie”. (wg Izajasza 40:11)

Szczególnie prosimy o zdrowie i wsparcie w modlitwach dla naszego miłego brata Bruno, ale także dla wszystkich innych, którzy są chorzy i w problemach.

Módlmy się jedni za drugimi!



Dzisiejsze dary: ADRA — projekty społecznościowe

We współpracy z lokalnymi kościołami adwentystycznymi, prowadzonej przez wolontariuszy projekty ADRA pomagają wyżywić, ubrać, połączyć i wzmocnić pozycję ludzi, którzy w przeciwnym razie znaleźliby się na marginesie.

Składając dzisiejsze dary możemy wesprzeć ludzi, którzy z trudem wiążą koniec z końcem. Kochajmy bliźniego swego i pomóżmy potrzebującym australijczykom już dziś.

Odwiedź stronę: visit.adra.org.au/appeal

—Offerings AUNZ - Stewardship (adventistchurch.com)

Zjazd Okręgowy Konferencji Wiktoriańskiej 2023

—Ranne nabożeństwo

—Lunch

—Szkolenie po południu:

„Szkoła Sobotnia dla życia”

Prezenter: Curtis Hall



ADRA Appeal 2023 ADRA

Zbiórka na skrzyżowaniach:

W listopadzie nadejdzie ponownie czas na coroczną zbiórkę na rzecz ADRA, w której nasz kościół będzie uczestniczył, zbierając pieniądze dla ADRA poprzez zbiórki na skrzyżowaniach.

Jeśli chcesz zostać wolontariuszem w zbiórce dla ADRA, skontaktuj się z Tom Kasprzak.

—Tom Kasprzak

GŁODU nie możemy zobaczyć, ale możemy go usłyszeć

Głębokie burczenie głodnego żołądka jest zarówno rozpoznawalne, jak i niepokojące; tak jak sam głód

Dla wielu rodzin dźwięk głodu to coś więcej niż burczenie w żołądku

mogą to być odgłosy dzieci, które drażnią się i śmieją z dziecka z pustym pudełkiem śniadaniowym

może to być dźwięk małżeństw kłócących się z powodu niezapłaconych rachunków

może to być odgłos ruchliwej ulicy gdzie żyją bezdomni – bez ścian, które mogłyby im wyciszyć hałas

może to być odgłos płaczu w samotności, kiedy wydaje się, że ma się już tego wszystkiego dość

—foodbank.org.au/

MIŁOŚĆ
nie szuka zadowolenia
dla siebie

ani nie troszczy się o siebie,
ale oddaje drugiemu
i buduje niebo
pośród rozpaczliwego piekła.

—William Blake

Przypowieść o szklance wody

Pewna kobieta podeszła do swojego pastora i powiedziała: „Pastorze, nie będę już chodzić do twojego kościoła”. — „Ale dlaczego?” —

„Ach! Widzę plotkujące kobiety, hipokrytów, źle się zachowujących, i takich, co używają telefony podczas nabożeństwa. To tylko niektóre niewłaściwe rzeczy, które widzę w tym kościele”.

Po chwili ciszy pastor zwrócił się do kobiety: „Zanim podejmiesz ostateczną decyzję, czy mogę cię prosić abyś coś dla mnie zrobiła?”

—Co takiego?

—Weź szklanek pełną wody i obejdz z nią kościół trzy razy, nie rozlewając ani kropli na ziemię.

—Nie ma problemu, chętnie to zrobię”

Przyszła z powrotem, mówiąc, że skończyła. Pastor zadał jej 3 pytania:

—Czy widziałaś kogoś używającego telefon? —Czy widziałaś kogoś plotkującego? —Czy ktoś się źle zachowywał?

Kobieta odpowiedziała: „Nic nie widziałam, bo byłam skupiona na tej szklance, aby nie rozlać wody!”

Pastor powiedział jej: „Gdy przychodzisz do kościoła, powinnaś być skoncentrowana na Bogu, aby nie upaść. Kiedy patrzymy na Jezusa, nie mamy czasu na dostrzeganie błędów innych. Wyciągniemy do nich pomocną dłoń i skoncentrujemy się na naszym własnym chodzeniu z Panem. Tylko Jezus może dać doskonały przykład, dlatego powiedział: Naśladuj mnie! Nie powiedział: Naśladuj chrześcijan”.

—autor nieznan

Polonijne spotkania

każdy PONIEDZIAŁEK, ŚRODA, PIĄTEK
godzina 7pm Kod: 547 866 4236
<https://adventistchurch.zoom.us/j>

Polskie audycje radiowe

każda ŚRODA 22.00–23.00
na fali 92.3 FM



Wantirna Polish
SDA Church



kalendarz / calendar

13.10.23	Piątek / Friday	–Polonijne spotkanie PL — zoom
15.10.23	Niedziela / Sunday	–ADRA Community Cafe & Relief Centre — OPEN
		–TABITA / DORCAS — OPEN
16.10.23	Pon. / Monday	–Spotkanie modlitewne PL — zoom
17.10.23	Wtorek / Tuesday	–Zebranie Rady Zboru / Church Board Meeting
18.10.23	Środa / Wednesday	–Spotkanie modlitewne PL — zoom
11.11.23	Sobota / Saturday	–REGIONAL 2023 @ Belgrave Heights Convention Centre
12.11.23	Niedziela / Sunday	–Polski Festiwal / Polish Festival @ Federation Square
2.12.23	Sobota / Saturday	–"Reunion" polskich zborów/ Polish Churches Reunion
3.12.23	Niedziela / Sunday	–Targi Polskie / Polish Fair – Polish House SYRENA, Rowville
9.12.23	Niedziela / Sunday	–Spiritual Music Concert, Oakleigh Church

kontakty / directory

1 Starszy Zboru /Head Elder
Henry Wawruszak

Starsza Zboru /Church Elder
Estera Klauza

Sekretarz Zboru /Church Clerk
Sylvia Fikiert

Skarbnik Zboru /Church Treasurer
Wojtek Klauza

Szkola Sobotnia /Sabbath School
Sławek Postek

Starsi Diakoni /Head Deacons
Marek Fikiert

Barbara Ostrowska

Księgarnia Zborowa /Local ABC

Barbara Połomska

Piotr Połomski

Tabita /Dorcas Society

Violet Czapnik

Gospodarz Kościoła/Church Caretaker
Jano Ciz

ADRA Community Café & Relief Centre: Wojtek Klauza

Church Bulletin: Grace Jankiewicz 0418 595 414 graciela6@gmail.com

Please send notices by **Tuesday evening** by email or by SMS

Proszę przysyłać ogłoszenia **do wtorku wieczora** email'em lub SMS-em

Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church / Polski Kościół ADS
100 James Street, Dandenong VIC, 3175

W www.dandypolish.org.au

 Dandenong Adventist

Senior Pastor: Vadim Butov **M** 0423 951 958

Assistant Pastor: Josh Kross **M** 0459 584 345



INTRAVIC-ON (CONFERENCE NEWS)
●●●●●●●● NEWS UPDATES FROM AROUND VICTORIA

[What's on in IntraVic-ON \(October 10\) \(mailchi.mp\)](mailto:mailchi.mp)

EN church news

OCTOBER 14



Church Board Meeting Tuesday, October 17 @ 6:30pm

—Please send any agenda items for consideration to Church Clerk by Saturday October 14, ie. Today.

—Sylvia Fikiert, Church Clerk

Soup n'Bun + after service — NEXT WEEK

The Kitchen organizes
soups and rolls.
Bringing “plus” by Soup Lovers —
appreciated!

Speedy Recovery Wishes

For those who are sick, not feeling well, tired of the toils of the week gone by, emotionally exhausted, for those who are hurting, who are discouraged, and in need of spiritual uplifting:

“The hands that fashioned the Universe are strong enough to heal you and gentle enough to hold you. May you find rest and healing in the arms of our loving Father.”

(Isaiah 40:11 KJV)

Our thoughts and prayers are especially with our Brother Bruno, but also with all others who are sick and in trouble.

Let us pray for one another!



Today's Offering: ADRA Community Projects

In partnership with local Adventist churches, volunteer-run ADRA projects help to feed, clothe, connect, and empower people who would otherwise fall through the cracks.

When you give your offering today you can support people who are struggling to make ends meet.

Love Thy Neighbour and help Aussies in need today: visit adra.org.au/appeal

—Offerings AUNZ - Stewardship (adventistchurch.com)



ADRA Appeal 2023

In November it will again be time for the yearly ADRA Appeal our church will be involved in raising money for ADRA by participating in intersection collections.

Please contact Tom Kasprzak if you wish to volunteer for the ADRA Appeal.

—Tom Kasprzak

TO REGISTER:



OR

www.adra.org.au/fundraising



Regional 2023
Victorian Conference

SABBATH SCHOOL
For Life
ROAD SHOW

Sabbath School coaching
with Curtis Hall

Save the Date!

11 November 2023

Belgrave Heights
Convention Centre - 10am

Increase your Sabbath Schools *value* by
developing your leaders and teachers.

Seventh-day
Adventist Church
Australia

Anyone is welcome to join.
You don't need to register if you are only
attending the morning meeting.
**REGISTRATION is only needed for The
Children Sabbath School and
the Afternoon Sabbath School For Life
Training Session:**

[Select tickets | Victorian Regional Registration
for Children's Morning Sabbath
School and Sabbath School for Life - 2:30pm
Training Only | Humanitix](#)

While we can't see HUNGER, we can
hear it.

The low grumbling of a hungry
stomach, both recognisable and
unsettling, just like hunger itself

For many families the sound of
hunger is more than a rumbling
stomach

it can be the sound of kids teasing
and laughing at a child with an empty
lunchbox

it can be the sound of couples
screaming at each other over unpaid
bills

it can be the sound of busy street
noise for the homeless with no walls to
block out the noise

it can be the sound of crying alone
when it all seems too much

—foodbank.org.au/

I am Third

There was a boy who was very
popular among others his age.
He was an excellent leader in his
school groups.

One of his friends visited him and
saw a homemade plaque in his room
with the words: "I Am Third" on it.

His friend asked him what it
meant and he replied, It is the motto I
try to use in my life. It means "God is
First, others are Second, and I am
Third."

The driving force in our lives should
be trying to please God.

Secondly, we should take into
consideration the needs and
pleasures of others.

With our own pleasures subordinated,
we will truly be the humble servants
of God.

—Author Unknown

"It is Love,
when you are downcast by
another's suffering.
When the hunger of millions is
felt in the pit of your stomach.
When loneliness and fear,
poverty and sorrow of
the insignificant and
powerless break your
heart..."

—unknown

a bit of humour

A driver tucked a note under her
windshield wiper and dashed off: "I've
circled the block for 20 minutes. I'm late
for an appointment, and if I don't park
here I'll lose my job. Forgive us our
trespasses."

Returning, she came back only to find a
parking ticket and this note: "I've circled
the block for 20 years, and if I don't give
you a ticket, I'll lose my job. . . Lead us not
into temptation."

YOU ARE INVITED!

United String Ensemble

Spiritual Music all Can Enjoy!

Saturday 9th December 2023 @ 4:00pm

**Oakleigh Polish Seventh-day Adventist
Church**

2 Willgilson Ct, Oakleigh, VIC 3166



Happy Birthday!

THIS WEEK:

Jola Tomasiuk 9.10

Ilona Paradowska 12.10

Donata Romańczuk 13.10

NEXT WEEK:

Mick Kozioł 17.10

Jing Zhang 19.10

Bogus Kot 22.10

